



سورة الذاریات

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالذَّرِیَّتِ ذُرُوًّا ۝۱ فَالْحَمِلَتِ وِقْرًا ۝۲ فَالْجُرِیَّتِ یُسْرًا ۝۳  
فَالْمُقْسِمَتِ اَمْرًا ۝۴ اِنَّمَا تَوْعَدُونَ لَصَادِقٌ ۝۵  
وَإِنَّ الدِّیْنَ لَوَاقِعٌ ۝۶ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۝۷  
اِنَّكُمْ لَفِی قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝۸ یُؤْفِكُ عَنْهُ مَنْ اَفِکَ ۝۹  
قَتَلَ الْخَرْصُونَ ۝۱۰ الَّذِیْنَ هُمْ فِی غَمْرَةٍ سَاهُونَ ۝۱۱  
یَسْأَلُونَ اَیَّانَ یَوْمِ الدِّیْنِ ۝۱۲ یَوْمَ هُمْ عَلَی النَّارِ یُفْتَنُونَ ۝۱۳  
ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَٰذَا الَّذِی كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۝۱۴  
إِنَّ الْمُتَّقِیْنَ فِی جَنَّٰتٍ وَعُیُونٍ ۝۱۵ اِخْذِیْنَ مَآءَ اَتْلُهِمْ  
رَبُّهُمْ اِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذٰلِكَ مُّحْسِنِیْنَ ۝۱۶ كَانُوا قَلِیْلًا  
مِّنَ الْیَلِیْلِ مَا یَهْجَعُونَ ۝۱۷ وَبِالْاَسْحَارِ هُمْ یَسْتَغْفِرُونَ ۝۱۸  
وَفِیْ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝۱۹ وَفِی الْاَرْضِ  
اٰیٰتٌ لِّلْمُوقِنِیْنَ ۝۲۰ وَفِیْ اَنْفُسِكُمْ اَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝۲۱  
وَفِی السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تَوْعَدُونَ ۝۲۲ فَوَرَبِّ السَّمَاءِ  
وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ لِحَقٌّ ۝۲۳ مِثْلَ مَا اَنْتُمْ تَنْطِقُونَ ۝۲۴



# آموزش معانی

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

## فعالیت اول

استغفار می کنند ، بودند ، سَحَرها ، نیازمند ، ثروت

رَدیف	کلمه	معنا	رَدیف	کلمه	معنا
۱	کانوا	بودند	۴	أموال	ثروت ، جمع مال
۲	أَسْحار	سَحَرها ، جمع سَحَر	۵	سَائِل	نیازمند، درخواست کننده
۳	يَسْتَغْفِرُونَ	استغفار می کنند ... ، آمرزش می خواهند	۶	مَحْرُوم	محروم ، نیازمند

## تهیه کننده: مسعود حیدری گروه معارف بندر ماهشهر شهریور ۱۴۰۰

معنای این ترکیبها و عبارات قرآنی را بنویسید.

## فعالیت دوم

۱- إِنَّ الْمُتَّقِينَ: قطعاً پرهیزکاران

۲- فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ: در بهشتها و چشمه ها

۳- إِنَّهُمْ كَانُوا هَمَانًا أَنه‌ا بودند

۴- هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ: آنها استغفار می کنند

۵- وَفِي أَمْوَالِهِمْ: در ثروت شان

۶- لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ: برای نیازمند و محروم

۷- وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ: در زمین نشانه هایی است

۸- وَفِي أَنْفُسِكُمْ: و در خودتان

# تهیه کننده: مسعود حدادی گروه معارف بندر ماهشهر شهریور ۱۴۰۰

اس باقران در راه

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه های ۵۲۱ تا ۵۲۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات ۱۵ تا ۲۱ سوره ذاریات را کامل کنید.

۱- إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿۱۵﴾ : **قطعا پر هیزکاران در بهشتها و چشمه ها هستند...**

۲- **عَلَّخِذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ : آنچه خدای شان به آنها می دهد می گیرند؛**

۳- **إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ﴿۱۶﴾ : همانا آنها بودند پیش از آن نیکوکار.....**

۴- **كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿۱۷﴾ : آنها فقط کمی از شب را می خوابیدند (و بیشتر شب را در دعا و نماز بودند).**

۵- **وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿۱۸﴾ : و در سحرگاهان آنها استغفار می کنند.....**

۶- **وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿۱۹﴾ : و در ثروت شان .. سهمی است برای نیازمند و محروم**

۷- **وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ﴿۲۰﴾ : و در زمین نشانه هایی است برای اهل یقین.....**

۸- **وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿۲۱﴾ : و در خودتان..... پس آیا نمی بینید؟**

ج- از صفحه ۵۲۳ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و معنا کنید.

د- در صفحه ۵۲۳ قرآن کریم، خداوند به پیامبر می فرماید: «به مؤمنان پند و تذکر بده که برای آنها سودمند است». این آیه شریفه را بیابید، همراه با ترجمه آن بنویسید. به نظر شما چرا پند و تذکر سودمند است؟ در این باره با دوستان خود گفت و گو کنید.

مؤمنان را سود بخشید!

پیام قرآنی

متن :

ترجمه :



## سورة القمر

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٣١﴾  
 كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ﴿٣٢﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا  
 إِلَّا أَالَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾ نِعْمَةٌ مِنْ عِنْدِنَا  
 كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا  
 فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ رَاودُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا  
 أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ  
 بُكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ ﴿٣٨﴾ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٩﴾  
 وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٤٠﴾  
 وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤١﴾ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
 كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾ أَكْفَارُكُمْ  
 خَيْرٌ مِنْ أَوْلَادِكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾  
 أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ ﴿٤٤﴾ سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ  
 وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ﴿٤٥﴾ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ  
 أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ ﴿٤٦﴾ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ ﴿٤٧﴾  
 يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾



## وقف در آخر جمله

بسیاری از جمله‌های یک آیه، علامت وقف ندارند و تشخیص اینکه جمله در کجا پایان می‌یابد تا بتوان در آخر آن، وقف کرد؛ از طریق درک معنای آن، امکان‌پذیر است.

برای درک معنای آیات، باید با معنای کلمات و ساختار جمله آشنا باشیم تا هر جمله را از جمله دیگر تشخیص دهیم<sup>۱</sup>. همچنین می‌توان به وسیله برخی کلمات ساده، ابتدای جمله را تشخیص داد و در محل مناسب وقف کرد.

برخی کلمات پر استفاده که معمولاً در اول جمله قرار می‌گیرند، عبارت‌اند از:

وَ ، فَ ، ثُمَّ ، إِنَّ ، لَكِنَّ

خوب است بدانیم که وقف بر سر هر جمله و کوتاه کوتاه خواندن عبارات قرآنی، خواندن را آسان می‌کند و از اشتباهات می‌کاهد، همچنین درک و فهم معنای آیات آسان‌تر و وقف و ابتدا، بهتر انجام می‌شود.

اکنون با توجه به کلماتی مانند «وَ ، فَ ، ...» جمله‌های آیات ۹ و ۱۰ صفحه ۵۳۸ قرآن کریم را مشخص کنید و این آیات را با رعایت وقف در آخر هر جمله بخوانید.

فعالیت

۱- مطالعه ترجمه آیات نیز می‌تواند ما را در درک معنای آیات کمک کند.

## آموزش معانی

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

### فعالیت اول

پند ، خاندان ، آسان کردیم

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
پندگیرنده	مُدَّكِر	۴	آسان کردیم	يَسِّرْنَا	۱
هشدارها، هشداردهندگان	نُذِر	۵	پند ، یاد	ذِكْر	۲
مجازات کردیم، گرفتیم	أَخَذْنَا	۶	آل ، خابندان	ءَال	۳

معنای این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را بنویسید.

### فعالیت دوم

۱- وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ : قطعاً آسان کردیم قرآن را ۲- لِلذِّكْرِ : برای پند

۳- وَلَقَدْ جَاءَ : و همانا آمدند ۴- ءَالِ فِرْعَوْنَ : خاندان فرعون

۵- كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا : تکذیب کردند نشانه‌های ما را ۶- كُلُّهَا : همه آن را

۷- فَأَخَذْنَاهُمْ : پس مجازات کردیم آنها را

تهیه کننده: مسعود حیدری گروه معارف بندر ماهشهر شهریور ۱۴۰۰

الف- هر روز در خانه یکی از صفحه‌های ۵۲۶ تا ۵۳۰ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیات ۴۰ تا ۴۲ سوره قمر را کامل کنید.

۱- وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ : وقطعا آسان کردیم قرآن را برای پند .....

۲- فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ : پس آیا هیچ پندگیرنده ای است؟!

۳- وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ التَّنْذِرُ : و همانا آمدند هشدارها برای خاندان فرعون .....

۴- كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا : تکذیب کردند همه نشانه های ما را .....

تهیه کننده: مسعود حیدری گروه معارف بندر ماهشهر شهریور ۱۴۰۰

۵- فَأَخَذْنَهُمْ أَخْذًا عَزِيزًا مُّقْتَدِرٍ :

پس مجازات کردیم آنها را آن گونه که فردی عزتمند و مقتدر مجازات می کند.

ج- از صفحه ۵۲۷ قرآن کریم چند عبارت آشنا بیابید و همراه با معنای هر یک بنویسید.

د- در صفحه ۵۲۷ قرآن کریم، عبارات زیبا و پرمعنای بسیاری آمده است. در یکی از آنها خداوند می فرماید:

«در دستیابی به حق، ظن و گمان کافی نیست». در حقایقی مهم همچون اعتقادات دینی باید به یقین و اطمینان

کامل دست یافت. این عبارت حکیمانه را بیابید، همراه با معنای آن بنویسید و چه خوب است آن را حفظ کنید.

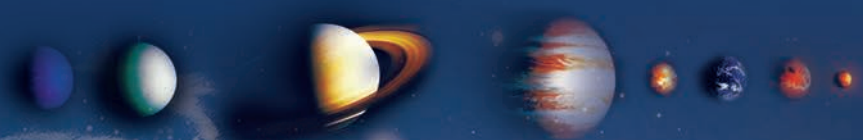
فقط یقین!

متن :

ترجمه :

یام قرآنی





## انبساط و گسترش جهان

دانشمندان می‌گویند جهان پیوسته در حال انبساط و گسترش است و کهکشان‌ها از یکدیگر دور می‌شوند. پروفسور استیفن ویلیام هاوکینگ در کتاب تاریخچهٔ زمان می‌گوید<sup>۱</sup>:

«مجموعهٔ کیهانی شامل چندین میلیارد کهکشان است که هر کدام دارای چندین میلیون ستاره‌اند. همهٔ این کهکشان‌ها در حال دور شدن از ما هستند. این مطلب را به وسیلهٔ تجزیهٔ نور ستارگان می‌فهمیم.»

برای نخستین بار دانشمندی به نام «سلیفر» در سال ۱۹۲۲ میلادی این موضوع را کشف کرد. بعد از او «هابل» در سال ۱۹۲۹ اعلام کرد کهکشان‌ها و ستارگان به صورت منظم از یکدیگر دور می‌شوند.

۱- پژوهشی در اعجاز علمی قرآن تألیف دکتر محمد علی رضایی اصفهانی، صفحه ۱۴۲





قرآن کریم در عصری که نه از دوربین‌های معمولی خبری بود و نه از تلسکوپ‌های غول‌پیکر امروزی، به گسترش و انبساط عالم اشاره کرده است. هرچند قرآن، کتاب نجوم، فیزیک یا شیمی نیست؛ بلکه کتاب هدایت انسان است؛ اما گاهی به برخی از رازها و شگفتی‌های عالم آفرینش که در زمان نزول قرآن هیچ خبری از آن نبوده است، اشاره دارد. چنین اشاره‌هایی، نشانه روشن و خوبی است که قرآن کریم وحی الهی است که سرچشمه در علم بی‌پایان خداوند دارد. در آیه ۴۷ سوره ذاریات به این موضوع علمی شگفت‌انگیز اشاره شده است.

## وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ

و ما آسمان را با قدرت بنا کردیم و همواره آن را گسترش می‌بخشیم.

ذاریات ۴۷

